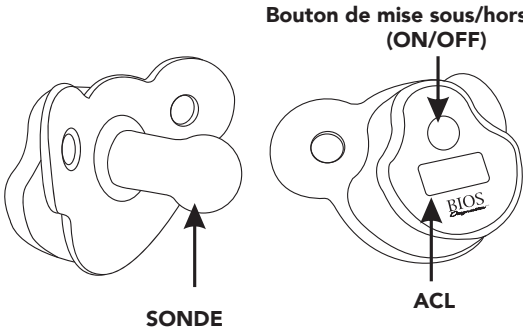


Nous vous remercions d’avoir acheté la sucette thermomètre de BIOS Diagnostics. Afin de tirer pleinement profit des avantages offerts par ce produit, veuillez lire attentivement le présent mode d’emploi avant d’utiliser la sucette thermomètre. Conservez ce mode d’emploi dans un endroit sûr à des fins de consultation future.



INDICATIONS D’UTILISATION :

Ce thermomètre numérique (modèle 455DI) est destiné à mesurer la température du corps humain en mode régulier et par voie orale. Cet appareil a été conçu pour être utilisé en clinique ou à domicile sur des personnes de tous âges, incluant les enfants de moins de 8 ans, à condition qu’ils soient surveillés par un adulte.

RENSEIGNEMENTS DE SÉCURITÉ :

- Une fièvre élevée et prolongée requiert des soins médicaux, particulièrement chez les jeunes enfants. Dans ce cas, veuillez contacter votre médecin.
- Le couvercle du compartiment de la pile est relié de façon permanente au boîtier principal du thermomètre; la pile est solidement scellée à l’intérieur du thermomètre afin de réduire le risque d’ingestion par les enfants.
- **Risque d’étouffement** : Le capuchon du thermomètre et le couvercle du compartiment de la pile (s’ils sont ouverts) peuvent être mortels en cas d’ingestion. **Ne laissez pas** les enfants utiliser cet appareil sans la surveillance d’un parent ou d’un adulte.
- Le thermomètre est conçu pour un usage oral uniquement.
- **Ne placez pas** la pile du thermomètre près d’une source de chaleur extrême, car elle pourrait exploser.
- L’utilisation des mesures de la température à des fins d’autodiagnostic est dangereuse. Consultez toujours votre médecin ou un professionnel de la santé pour diagnostiquer une maladie.
- **Ne mordez pas** le thermomètre. Vous risqueriez de le casser et/ou de vous blesser.
- **Ne tentez pas** de démonter ou de réparer le thermomètre. Cela annulerait la garantie et pourrait entraîner des mesures inexactes ou causer des blessures.
- Après chaque utilisation, désinfectez le thermomètre, surtout si l’appareil est utilisé par plusieurs personnes.
- Si l’appareil a été rangé à des températures supérieures à 40 °C (104 °F), veuillez le placer dans un environnement avec une température entre 5 °C et 40 °C (41 °F et 104 °F) pendant environ 15 minutes avant de l’utiliser.
- L’utilisation de cet appareil à proximité ou empilé avec d’autres appareils doit être évitée, car cela peut entraîner un mauvais fonctionnement. Si une telle situation s’avère nécessaire, veuillez observer attentivement cet appareil et les autres équipements afin de vérifier qu’ils fonctionnent normalement.
- Cet appareil n’est pas destiné à être utilisé dans un environnement riche en oxygène ou en présence de mélanges anesthésiques inflammables d’air, d’oxygène ou d’oxyde nitreux.
- **Ne rangez pas** l’appareil sous la lumière directe du soleil ou dans des zones de chaleur extrême.

UNITÉ DE MESURE COMMUTABLE (°C/°F)

Les mesures de la température sont affichées en Celsius ou en Fahrenheit (°C/°F) dans le coin supérieur droit de l’afficheur.

Pour confirmer l’affichage de la température, mettez l’appareil en marche en appuyant sur le **bouton de mise sous/hors tension (ON/OFF)**. Après une brève vérification du système, « Lo » et « °C » ou « °F » s’afficheront à l’écran. Ceci indique l’unité de mesure réglée.

Pour commuter des degrés Celsius aux degrés Fahrenheit, lorsque l’appareil est hors tension, appuyez sur le **bouton de mise sous/hors tension (ON/OFF)** pendant environ 3 secondes jusqu’à ce que le symbole de l’unité de mesure de la température change. L’appareil est maintenant prêt pour la mesure.

PRISE DE LA TEMPÉRATURE :

1. Avant d’utiliser la sucette thermomètre, assurez-vous qu’elle a été nettoyée conformément aux directives de la section **NETTOYAGE ET DÉSINFECTION**.
2. Appuyez sur le bouton de **mise sous/hors tension (ON/OFF)** situé à l’avant de la sucette thermomètre. Un signal sonore retentira et l’écran affichera **Lo** pendant qu’une brève vérification du système est effectuée.
3. À la suite de la vérification du système, le thermomètre affichera la dernière température enregistrée. Immédiatement après, « Lo » accompagné du symbole « °C » ou « °F » clignotant seront affichés, indiquant que le thermomètre est prêt à prendre la température.
4. Placez la sonde (la tétine) dans la bouche de l’enfant/utilisateur.
5. Le symbole du degré clignotera pendant toute la durée de la mesure. Lorsque le clignotement s’arrêtera et que l’alarme retentira pendant environ 10 secondes, la mesure s’affichera sur l’écran ACL. **REMARQUE** : La durée de mesure minimale est atteinte lorsque le symbole du degré cesse de clignoter, que l’alarme retentit et que la température s’affiche sur l’écran ACL. La mesure de la température se poursuit ensuite. Il est recommandé de laisser la sucette thermomètre dans la bouche de l’enfant/utilisateur pendant au moins 2 minutes pour obtenir une mesure plus précise de la température. **REMARQUE** : Si une fièvre est détectée lors d’une mesure (température supérieure à 37,8 °C), la fonction d’alarme passe à un son plus aigu et plus rapide.
6. Pour prolonger la durée de vie de la pile, appuyez sur le **bouton de mise sous/hors tension (ON/OFF)** une fois la mesure terminée pour mettre l’appareil hors tension. Sinon, l’appareil s’éteindra automatiquement après 10 minutes, approximativement.

QU’EST-CE QU’UNE TEMPÉRATURE CORPORELLE « NORMALE »?

La température corporelle « normale » varie d’une personne à l’autre et change en fonction de l’heure de la journée et de la partie du corps utilisée pour prendre la température. Le tableau suivant indique les plages de température :

|                              | Température de la fièvre  | Plage de température                  |
|------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|
| Rectale*                     | Plus de 38 °C (100,4 °F)  | 36,6 °C à 38 °C (97,8 °F à 100,4 °F)  |
| Orale (bouche)*              | Plus de 37,5 °C (99,5 °F) | 35,5 °C à 37,5 °C (95,9 °F à 99,5 °F) |
| Axillaire (sous l’aisselle)* | Plus de 37,2 °C (99 °F)   | 36,5 °C à 37,2 °C (97,7 °F à 99 °F)   |

\* Définition de la fièvre selon la Société canadienne de pédiatrie.  
**IMPORTANT** : Il est recommandé de mesurer la température corporelle lorsque la personne est en santé afin de déterminer la température « normale » de cette personne.

RAPPEL DE LA MÉMOIRE :

Ce thermomètre est doté d’une mémoire qui se souvient de la dernière mesure prise. Pour obtenir cette information, le thermomètre étant éteint, appuyez sur le **bouton de mise sous/hors tension (ON/OFF)**. À la suite d’une brève vérification du système, l’écran affichera la dernière mesure qui sera effacée après la prise de température suivante.

NETTOYAGE ET DÉSINFECTION :

- Nettoyage :**
1. Plongez la sonde du thermomètre dans de l’eau distillée pendant au moins 1 minute.
  2. À l’aide d’un chiffon propre et doux, essuyez le thermomètre pour éliminer tout résidu.
  3. Répéter les étapes 1 et 2 trois fois jusqu’à ce qu’il n’y ait plus de salissures lors de l’inspection visuelle après le nettoyage.

- Désinfection :**
- Méthode A (désinfection de haut niveau) :
1. Immergez la sonde du thermomètre dans de l’o-phthalaldéhyde (OPA) à une concentration de 0,55 %, tel que du CIDEX OPA, à une température de 20 °C pendant au moins 12 minutes.
  2. Suivez les étapes 1 à 3 de la section de **nettoyage** afin d’éliminer les produits chimiques désinfectants.

- Méthode B (désinfection de bas niveau) :
1. À l’aide d’un chiffon doux et propre imbibé d’alcool de qualité médicale à 70 % (éthanol ou isopropyle), essuyez soigneusement la sonde du thermomètre 3 fois (1 minute par essuyage, 3 minutes au total).
  2. Suivez les étapes 1 à 3 de la section de **nettoyage** pour éliminer les produits chimiques désinfectants.

- Pour éviter d’endommager le thermomètre, veuillez noter et respecter les points suivants :**
- **N’utilisez pas** de benzène, de diluant pour peinture, d’essence ou d’autres solvants puissants pour nettoyer le thermomètre.
  - **Ne tentez pas** de désinfecter la sonde (embout) du thermomètre en l’immergeant dans de l’alcool, de l’OPA, ou dans de l’eau chaude (à une température supérieure à 50 °C [122 °F]) pendant une longue période.
  - **Ne nettoyez pas** le thermomètre à l’aide d’une méthode utilisant les ultrasons.

DÉPANNAGE :

| Message d’erreur | Problème possible                                                                                                                                                                     | Solution                                                                                                                            |
|------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lo               | 1. Lorsque le thermomètre est mis sous tension et qu’il est prêt à prendre une mesure, « Lo » s’affiche à l’écran ACL.<br>2. La température mesurée est inférieure à 32,0 °C (90 °F). | 1. Ceci est normal. Prenez la mesure.<br>2. Mettez le thermomètre hors tension. Attendez 1 minute et effectuez une nouvelle mesure. |

|                                                                                  |                                                                                |                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | La température mesurée est supérieure à 42,9 °C (109,9 °F).                    | Mettez le thermomètre hors tension. Attendez 1 minute et effectuez une nouvelle mesure.                                                                                                  |
|  | Le système ne fonctionne pas correctement.                                     | Mettez le thermomètre hors tension. Attendez 1 minute. Après avoir remis le thermomètre sous tension, contactez le service à la clientèle de Thermor Ltd. si « Err » apparaît à nouveau. |
|   | La pile est déchargée : l'icône clignote, la température ne peut être mesurée. | Le produit a atteint la fin de sa durée de vie. Veuillez le remplacer s'il n'est plus couvert par la garantie.                                                                           |

SPÉCIFICATIONS :

|                                            |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Type de thermomètre                        | Thermomètre numérique (non prédictif)                                                                                                                                                                                                                   |
| Plage de mesure                            | 32,0 °C à 42,9 °C (90,0 °F à 109,9 °F)                                                                                                                                                                                                                  |
| Précision                                  | ±0,1 °C (±0,2 °F) pour les mesures entre 35,5 °C à 42,0 °C (95,9 °F à 107,6 °F) pour une plage de température ambiante de 18 °C à 28 °C (64,4 °F à 82,4 °F)<br><br>±0,2 °C (±0,4 °F) pour toutes les autres plages de mesure et de température ambiante |
| Affichage                                  | ACL (affichage à cristaux liquides)                                                                                                                                                                                                                     |
| Alimentation (non remplaçable)             | 1 pile type bouton 1,5 V CC (modèle LR41, SR41 ou UCC 392)                                                                                                                                                                                              |
| Durée de service/de vie prévue de la pile  | Approximativement 200 heures (3 ans selon un usage normal) (1 an lors d'un usage 3 fois par jour)                                                                                                                                                       |
| Dimensions                                 | 5,8 cm x 4,1 cm x 4,3 cm (L. x l. x H.)                                                                                                                                                                                                                 |
| Poids                                      | Approx. 13 g (incluant la pile)                                                                                                                                                                                                                         |
| Environnement de service                   | Température : 5 °C à 40 °C (41 °F à 104 °F)<br>Humidité relative : 15 % à 95 %<br>Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa                                                                                                                           |
| Environnement de rangement et de transport | Température : -20 °C à 55 °C (-4 °F à 131 °F)<br>Humidité relative : 15 % à 95 %<br>Pression atmosphérique : 700 hPa à 1060 hPa                                                                                                                         |



Suivez le mode d'emploi. Ce document fournit des informations importantes sur le fonctionnement et l'utilisation sécuritaire du produit. Veuillez le lire attentivement avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour référence ultérieure.



Pièce de type BF appliquée.



Les piles et les appareils électroniques doivent être éliminés conformément aux réglementations locales en vigueur; ils ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

IP22 : Protégée contre les corps étrangers solides d'un diamètre égal ou supérieur à 12,5 mm. Protégée contre les gouttes d'eau tombant verticalement lorsque l'appareil est incliné jusqu'à 15°.

Cet appareil est conforme aux normes suivantes :  
ISO 80601-2-56 Appareils électromédicaux – partie 2-56 : exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des thermomètres médicaux utilisés pour la mesure de la température corporelle.  
EN 60601-1-11 Appareils électromédicaux – partie 1-11 : exigences générales pour la sécurité de base et les performances essentielles – norme collatérale : exigences pour l'équipement électrique médical et les systèmes électriques médicaux utilisés dans l'environnement des soins de santé à domicile; et il est conforme aux exigences des normes EN 60601-1-2 (CEM) et IEC/EN60601-1 (sécurité).  
Le fabricant détient l'homologation ISO 13485.

ÉTALONNAGE :

Le thermomètre est étalonné au moment de sa fabrication. Si le thermomètre est utilisé conformément au mode d'emploi, un réajustement périodique n'est pas nécessaire.

PROTOCOLE D'ESSAI (POUR USAGE EN LABORATOIRE SEULEMENT) :

- Réglez la température d'un bain-marie de haute précision à 33,00 °C.
- Mettez le thermomètre sous tension et insérez la sonde dans le bain-marie. Vérifiez la précision du thermomètre du laboratoire.
- En vous assurant que la température demeure stable pendant 10 minutes, répétez les étapes ci-dessus pour des températures de 37,00 °C et 42,00 °C.

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN :

Ce thermomètre comprend une garantie limitée d'un an contre les défauts de fabrication dans le cadre d'une utilisation normale par le propriétaire initial. La garantie ne couvre pas les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ou manipulation. Cette garantie ne couvre pas les piles ou autres sources d'énergie qui peuvent être fournies ou utilisées avec le thermomètre.

Garantie de satisfaction à 100 %

Si, à un moment quelconque, vous n'êtes pas entièrement satisfait du rendement de cet appareil, appelez le service d'assistance téléphonique de BIOS Medical et parlez à un représentant du service à la clientèle qui prendra les dispositions nécessaires pour que l'appareil soit testé ou remplacé à votre entière satisfaction.

Si vous avez des questions concernant le fonctionnement de votre thermomètre, appelez le service d'assistance téléphonique de **BIOS Medical au 1 866 536-2289, ou envoyez un courriel à l'adresse support@biosmedical.com.** Si une correction s'avère nécessaire, renvoyez l'appareil avec tous ses composants. Joignez la preuve d'achat et 5,00 \$ pour les frais d'expédition et d'assurance. Expédiez l'appareil en port payé et assuré (au choix du propriétaire) à l'adresse suivante :

**Thermor Ltd.**  
Returns Department  
16975 Leslie Street  
Newmarket, ON L3Y 9A1  
www.biosmedical.com

Veuillez indiquer votre nom, votre adresse postale, votre numéro de téléphone et votre adresse électronique. Thermor Ltd. testera ou remplacera (au choix de Thermor Ltd.) gratuitement toutes les pièces nécessaires pour corriger le défaut de matériau ou de fabrication.

Veuillez prévoir un délai de 10 jours pour l'expédition de retour.



BIOS | Medical  
MANUFACTURED BY / FABRIQUÉ PAR :  
**THERMOR LTD.**  
16975 LESLIE STREET  
NEWMARKET, ON L3Y 9A1  
MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE  
WWW.BIOSMEDICAL.COM